

## 二〇〇五年世界传教节文告

“传教：为世界的生命而擘开的饼”

**MESSAGGIO DEL SANTO PADRE  
GIOVANNI PAOLO II  
PER LA GIORNATA MISSIONARIA MONDIALE 2005**

“Missione: Pane spezzato per la vita del mondo”

22 Febbraio 2005

亲爱的兄弟姐妹们！

1 今年以圣体为主题的世界传教节，有助于更好地理解我们生命中所包含的“圣体的”意义，重温晚餐厅的情景。那时，耶稣在受难前将自己的一切都奉献给了世界：“主耶稣在他被交付的那一夜，拿起饼来，祝谢了擘开说：‘这是我的身体，为你们而舍的，你们应这样行，为纪念我’”（格前 11，23-24）。

我在不久前发表的《主，请同我们一起住下罢》牧函中，邀请大家默想为全人类而“擘开的饼”耶稣。追随他的榜样，我们也应该为兄弟姐妹，特别是最有需要的兄弟姐妹们献出生命。圣体展示了“普世性的含义”，通过圣事的方式，预示了“当每一个享有人性的成员，因圣神在基督内重生，共瞻天主的光荣，同咏‘我们的天父’”（《教会传教工作法令》7）时即将来临的。由此，当圣体圣事促进我们彻底理解传教的意义时，也激励每一名信徒，特别是传教士做“为世界的生命而擘开的饼”。

人类需要“擘开的饼”基督

2 在我们所处的时代，人类社会似乎被密布的乌云遮住了，遭遇了惨痛的事件和自然灾害的侵袭。但是，正如“主耶稣在他被交付的那一夜”（格前 11，23）那样，今天，耶稣为我们“擘开饼”（援引玛 26，26）；并在象征他对全人类的爱的圣体圣事中奉献了自己的全部。为此，我愿意强调，“感恩祭不仅表达出教会生活内的共融，它更是全人类大团结的方案”（《主，请同我们一起住下罢！》27）；是“由天降下的食粮”（援引若 6，33），赐予永生的同时，为人类的心灵带来了巨大的希望。

同样是那位看到有需要的人，并“因为他们困苦流离，像没有牧人的羊”（玛 9，36）而同情他们的，临在于圣体圣事内的救主，在世纪的进程中充分展示了对贫困和饱受磨难的人类的同情。

因着他的名，牧灵工作者和传教士们踏上了未经开垦的土地，将救赎的“面饼”带给所有人。充分树立起的在“不仅是教会历史的中心，更是人类历史的中心（援引弗 1, 10; 哥 1, 15-20）”（《主，请同我们一起住下罢!》6）的基督内合一，才能满全人类心灵最殷切的期待的意识，激励着他们。只有耶稣才能满足人类对爱的饥渴、对正义的饥渴；只有他，才能使每一个人参与永生：“我是从天上降下的生活的食粮；谁若吃了这食粮，必要生活直到永远”（若 6, 51）。

教会与基督一道做“擘开的饼”

3 当教会团体举行圣体圣事，特别是在主日举行圣体圣事时，在信仰的光照下充分体验了与复活的基督相遇的意义；越来越充分地认识到圣体圣祭是“为大众”（玛 26, 28）的。如果我们用被钉十字架上死而复活的救主的奥体和宝血滋养自己，那么，就不能将这一恩宠据为己有。相反，需要去这恩宠带给他人。对基督的挚爱给了我们宣讲基督的勇气；用殉道去宣讲将成为对天主和兄弟姐妹们最崇高的爱的奉献。在建设一个更加公正与友爱的社会中，圣体圣事推动了最慷慨的福传行动和最有效的努力。

我衷心期待圣体年能够激励整个基督信仰团体“致力为世上贫苦大众，实践爱德服务”（《主，请同我们一起住下罢!》28）。这是因为，“只有透过彼此相爱，尤其透过我们对急需者的关怀，世人才能认出我们是基督的门徒（援引若 13, 35; 玛 25, 31-46）。我们的感恩礼仪是否真实，全视乎我们能否符合这判断标准”（《主，请同我们一起住下罢!》28）。

传教士，为世界的生命而“擘开的饼”

4 今天，基督也命令他的门徒们：“你们给他们吃的罢”（玛 14, 16）。因着他的名，传教士们奔向世界的各个角落宣讲和见证福音。他们以自己的实际行动来展示救主的教导：“我就是生命的食粮，到我这来的，永不会饿；信从我的，总不会渴”（若 6, 35）。他们自己为兄弟姐妹们化做“擘开的饼”，有时，甚至要献出生命。

在我们的时代，涌现了多少殉道的传教士啊！愿他们的表率吸引越来越多的青年走向英勇忠诚基督的道路。教会需要全部献身于福音伟大事业的男男女女。

世界传教节，是充分认识到参与地方团体，以及许多教会组织，特别是宗座传播善会以及传教修会团体积极投身的福传事业的迫切必要性的契机。除祈祷和献祭外，传教事业还需要具体的物质支持。在此，我再次提及宗座传播善会所作出的宝贵服务。并邀请大家慷慨地支持精神和物质上的合作。

愿童贞天主之母帮助我们重温晚餐的经历，使我们的教会团体成为名副其实的“至公的”团体；在这团体内，“与基督密切共融”（《救主的使命》通谕 88）的“传教灵修”，与以“朝拜敬礼圣体的妇人”（《赖圣体圣事生存的教会》53）玛利亚为表率的“圣体灵修”保持着密切的关系；在这团体内，向着圣神的声音开放、向着人类的需要开放；在这团体内，信徒们，特别是传教士大无畏地争做“为世界的生命而擘开的饼”。

我降福你们大家！

二〇〇五年二月二十二日，建立圣伯多禄宗座瞻礼

若望·保禄二世